

像是  
一個夜店的小便斗  
Like  
A Urinal in  
A Nightclub  
羅智信  
Luo Jr-Shin



**工作人員：**

空間設計：廖哲民  
聲音設計：Andy Chiu (邱俊霖)  
專案管理：康學恩  
技術統籌：吳思嶽  
平面設計：見本生物  
小便斗插畫：oroku.work  
程式控制：鄭任翔  
水循環設計：吳國璋  
樹脂翻製：林國璋  
沙包製作：林志杰  
中英翻譯：王佩瑄  
製作助理：李晉捷

**協力夥伴**

和碩聯合科技股份有限公司

**特別感謝**

國藝會文藝基金會創作、展覽補助

**感謝**

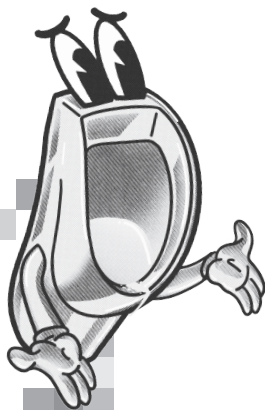
谷公館  
John Chen  
吳宜曄  
鄭先喻  
鄭農軒  
李吉祥  
陳敬元  
葉仁焜  
鹿向夷  
羅智軒  
許紋菁  
郭展源  
郭治緯  
汪敘里

## 《像是一個夜店的小便斗》

你匆匆來去，我蹲在那，聽你們沈默或交談，自陶或社交，相互介紹過名字，今後便不再往來。我分析著你吃了與喝了什麼，從一種金黃色液體變成另外一種金黃色液體，你像是顆濾心，物質穿越過你便成為你的一部份，而我負責解讀成分，你的秘密和我一起很安全，像是對一個樹洞講話一樣，大家都知道樹洞是不說話的啊。

### ——台北某間夜店廁所牆上的留言

此展覽內容以空間裝置、雕塑、物件、聲響和限地觀念作品所組成。以夜店的空間作為比喻並不是一個隨機的選擇，在「台北某間夜店廁所牆上的留言」中簡短卻也意賅的點出：這裡是人或物質彼此交會、交換的場所，在這裡——「一種金黃色液體變成另外一種金黃色液體」。羅智信以這鮮明、性格獨特的空間為背景，將抽取出的元素再次編輯、配置並安插空白，像是進入一個有機體一般，這是一個具有時間性、身體感甚至個人化的空間體驗（或許可以用「藥物動力學」來比喻，空間比作器官，人的移動像是具現化了物質如何在我們體內發揮作用一般），帶出了近年他持續關注的——與人和物質有關的主題——即人或物在交會與交換的同時，意義及感知是如何被攜帶和轉換的。



- 1 聽雨軒，2021  
不鏽鋼、蝸牛殼做成的顏料、3D 列印、卡片、影像、磁鐵、電磁鐵、控制器
- 2 用蝸牛畫蝸牛，2021  
蝸牛殼與桃園紅土做成的顏料、動物膠、個人材料
- 3 浴缸沙發，2021  
玻璃纖維樹脂
- 4 看花，2021  
不鏽鋼、飲料罐、電磁鐵、磁鐵、電線、控制器
- 5 群聚或壁花，2020-2021  
布料、沙子
- 6 同步水槽，2019  
水槽、水龍頭、儲水桶、馬達、水管、水果、碘溶液
- 7 百葉窗(可見)，2021  
日光、電動百葉窗、控制器
- 8 對話II，2021  
不鏽鋼、UV 印刷、LED 燈、綜合媒材
- 9 水、麥芽、啤酒花、米、酵母，2018  
水、麥芽、啤酒花、米、酵母
- 10 香菸／紙鈔／籤詩，2021  
紙張、印刷、文字

作品清單

- 1 低音：走廊
- 2 Traumprinz-Neeeeeed+Sister Sledge-Lost In Music (Foggy remix)
- 3 冥想單元 1-7
- 4 無聲舞廳

曲目

ENGLISH

像是  
一個夜店的小便斗  
Like  
A Urinal in  
A Nightclub  
羅智信  
Luo Jr-Shin



***Credit***

Space design: Liao Che-Ming  
Sound design: Andy Chiu  
Project manager: Kang Hsueh-En  
Technical director: Wu Sih-Chin  
Graphic designer: @sampleanimal  
Urinal graphic: oroku.work  
Mechanical programming: Cheng Jen-Hsiang  
Pumping system design: Wu Gwo-Woei  
Molding and casting: Lin Kuo-Wei  
Sandbag design: Lin Chih-Chieh  
Translation: Wang Pei-Hsuan  
Production assistant: Lee Chin-Chieh

***Supporter***

PEGATRON Corporation

***Special thanks***

National Culture and Arts Foundation

***Thanks***

Michael Ku Gallery  
John Chen  
Wu I-Yen  
Cheng Hsien-Yu  
Cheng Nung-Hsuan  
Lee Chi-Hsiang  
Chen Ching-Yuan  
Yeh Jen-Kun  
Lu Xiang-Yi  
Luo Jhih-Syuan  
Hsu Wen-Ching  
Kuo Jaan-Yuan  
Daniel Kuo  
Wang Syu-Li

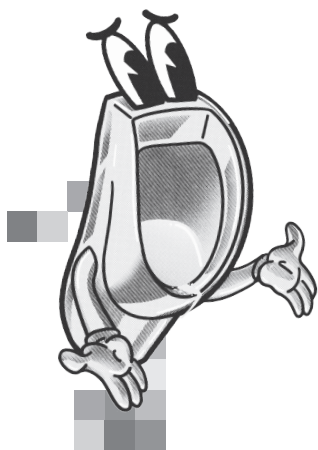
2021.09.04 (SAT) ————— 2021.11.28 (SUN) Gallery 3B(3F)

## 'Like a Urinal in a Nightclub'

You came and went. Here I was, absorbing your silence and your chatter. Names were exchanged, titles never mentioned again. I mulled over what you just consumed and what you were letting out, some golden liquid turning into another. You behaved like a filter, matters passed through you and became a part of you. I am but an ingredient interpreter, your secrets are safe with me. It would be like confiding to a treehole – we all know that treeholes don't talk.

*- Note on the wall in a restroom of a Taipei nightclub*

Like a Urinal in a Nightclub is an exhibition comprised of installations, sculptures, objects, sound pieces, and site-specific work by Luo Jr-shin. The nightclub scene is adopted intentionally as a metaphor. As Note on the wall in a restroom of a Taipei nightclub so aptly put, a nightclub is where people and matter meet and interconnect, where “some golden liquid turn[s] into another.” This vibrant and extraordinary space provides a backdrop from which Luo extracts, edits, configures, and erases elements of idiosyncrasy. As if entering a live organism, the spatial experience introduced by the artist is temporal, visceral, and personalized (perhaps pharmacokinetics is an adequate analogy, visualizing physical spaces as organs, and movements of visitors as substances taking effect in the body). It foregrounds Luo's ongoing focus on the affair between human and matter – essentially, how meaning and perception confer and morph between people and matter that have come into contact with each other.



- 1 **Urinal pavillion**, 2021  
Stainless steel, pigment made from snail shell, 3D printing, card, image, electromagnet, magnet, wire, controller
- 2 **Paint snails with snail paint**, 2021  
Pigment made from snail shell and red earth in Taoyuan, animal glue, personal material
- 3 **Tub sofa**, 2021  
Fiberglass
- 4 **Blurred**, 2021  
Stainless steel, beverage can, electromagnet, magnet, wire, controller
- 5 **Gang and wallflower**, 2020-2021  
Fabric, sand
- 6 **Syncing sinks**, 2019  
Sink, faucet, barrel, pump, pipe, fruit, iodine solution
- 7 **Blinds (visible)**, 2021  
Daylight, electric blinds, controller
- 8 **Message II**, 2021  
Stainless steel, UV printing, LED light, resin, cigarette
- 9 **Water, malt, hop, rice, yeast**, 2018  
Water, malt, hop, rice, yeast
- 10 **Cigarette/Banknote/Lottery poetry**, 2021  
Paper, laser printing, text

Work List

- 1 **Bassline: Hallway**
- 2 **Traumprinz-Neeeed+Sister Sledge-Lost In Music (Foggy remix)**
- 3 **Meditation Session 1-7**
- 4 **Silent Club**

Track List